

ICS 17.220.20

Ersatz für
VG 95576:1992-05Supersedes
VG 95576:1992-05

**Magnetische Vermessung — Magnetische Eigenschaften von
Geräten — Beschreibung durch Kennzeichen;
Text Deutsch und Englisch**

Magnetic item ranging — Magnetic properties of equipments — Description using
identification codes;
Text in German and English

Jaugeage magnétique — Propriétés magnétiques d'équipements —
Description au moyen de codes alphanumériques;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 15 Seiten
Total extent 15 pages

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN



Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	6
4 Aufbau des Kennzeichens	6
4.1 Kennzeichenart	8
4.2 Bauweise	8
4.3 Messabstand (MA).....	10
5 Beispiele für Ist-Kennzeichen.....	12
6 Bezeichnung.....	12
Literaturhinweise	14
 Tabellen	
Tabelle 1 — Kennzeichenart und zugehörige Flussdichteanteile.....	8
Tabelle 2 — Bauweise	8
Tabelle 3 — Messabstand	10

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Contents

	Page
Foreword	5
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	7
4 Layout of the identification code	7
4.1 Identification code type	9
4.2 Construction type	9
4.3 Measuring distance (<i>MA</i>)	11
5 Examples of actual identification code	13
6 Designation	13
Bibliography	15

Tables

Table 1 — Identification code type and corresponding flux density proportions	9
Table 2 — Construction type	9
Table 3 — Measuring distance	11

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Arbeitsausschuss NA 132-03-15 AA „Magnetik“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Verfahrensnorm für den Bereich magnetische Signatur.

Änderungen

Gegenüber VG 95576:1992-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Begriffe geändert und hinzugefügt;
- b) mathematische und physikalische Bezeichnungen aktualisiert;
- c) englische Übersetzung aufgenommen;
- d) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 81227-2: 1972-01;
VG 95576: 1975-05, 1981-11, 1992-05

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Kennzeichen zur Beschreibung der magnetischen Eigenschaften von Geräten, die nach VG 95577 vermessen wurden. Die nach diesen Normen vermessenen und gekennzeichneten Geräte werden üblicherweise auf Wasserfahrzeugen eingesetzt.

Die Kennzeichen werden angewendet als:

- Ist-Kennzeichen;
- Grenz-Kennzeichen.

Die Kennzeichen dienen zum Vergleich und zur Gruppenbildung von Geräten gleicher oder ähnlicher Eigenschaften und Verwendungszwecke.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

VG 95574, *Magnetische Vermessung — Magnetische Eigenschaften von Werkstoffen und Geräten — Benennungen; Text Deutsch und Englisch*

VG 95577, *Magnetische Vermessung — Vermessen von Geräten — Grundsätze, Verfahren, Bescheinigungen; Text Deutsch und Englisch*

Foreword

This standard has been prepared by *Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Technical Committee NA 132-03-15 AA "Magnetik"*.

This standard is a process standard in the field of magnetic signatures.

Amendments

The following amendments have been made in comparison with VG 95576:1992-05:

- a) the terms and definitions have been amended and extended;
- b) the mathematical and physical designations have been updated;
- c) the English translation has been added;
- d) the standard has been editorially revised.

Previous editions

VG 81227-2: 1972-01;
VG 95576: 1975-05, 1981-11, 1992-05

1 Scope

This standard is applicable to identification code used to describe the magnetic properties of equipment that has been ranged according to VG 95577. Equipment ranged and marked according to these standards are usually used on vessels.

The identification codes are used as:

- actual identification code;
- limiting identification code.

The identification codes serve as a comparison and for forming groups of equipment with the same or similar properties and uses.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

VG 95574, *Magnetic item ranging — Magnetic properties of materials and equipments — Nomenclature; Text in German and English*

VG 95577, *Magnetic item ranging — Measure of equipments — Principles, procedures, certificates; Text in German and English*